



# Rövidített, összefoglaló é értekezés a Hadzs (Ḥaġġ;Zarándok lat) leírására és bemutatására

Magyar

مجري



### شركاء التنفيذ :



المحتوى الإسلامى



رواد التراجم



بيان الإسلام



دار الإسلام

يتاح طباعة هذا الإصدار ونشره بأي وسيلة مع  
الالتزام بالإشارة إلى المصدر وعدم التغيير في النص



Tel : +966 50 244 7000



info@islamiccontent.org



Riyadh 13245-2836



www.islamiccontent.org





## Rövidített, összefoglaló értekezés a Hadzs (Ḥaġġ; Zarándoklat) leírására és bemutatására

Hála legyen Allahnak a Világok Urának!  
És áldás és béke legyen a Prófétánkra,  
Muhammad-ra, háza népére és minden  
Társára!

**Amma ba'd (Ezt követően):**

**Ez egy kivonatos, rövidített értekezés a  
,Hadzs (Zarándoklat) leírásáról**

nagy igyekezettel törekedve arra, hogy  
elmagyarázzuk a legfontosabb tudnivalókat,  
amelyekre a zarándoknak szüksége van.

Allahot kérjük, hogy tegye ezt a munkát  
őszintén és kizárólag az Ő Kegyes Orcáját  
(Elégedettségét) keresővé; és tegye ezt  
hasznossá minden muszlim számára.

**Az Iszlám Tartalom szolgálatára létrehozott  
Egyesületben működő Tudományos  
Bizottság - a világ különböző nyelvein**



# Bevezetés - Előszó

## Először: az imádat elfogadásának feltételei



Az imádat nem kerül elfogadásra a Magasztos Allahnál, csupán két feltétel teljesülése esetén:

## 1 Al-ikhlász

(őszinte, tiszta és teljes odaadás Allah iránt), ami azt jelenti, hogy általa kizárólag a Magasztos Allah Orcáját és a Túlvilág Honát keressük; a Magasztos Allah azt mondja:

"وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ"

"És csak arra kaptak parancsot, hogy tiszta, őszinte hittel szolgálják Allah-ot, őszintén Neki szentelve a Vallást, haníf-ként". [A Világos Bizonyíték: 5:Q 98:5]<sup>1</sup>

**A Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) azt mondta:** "Bizony a cselekedetek kizárólag a szándékok szerint ítéltetnek meg, minden embernek az jár, ami a szándékában állt".

Al-Bukhári (1) és Muszlim (1907) jegyezték le.

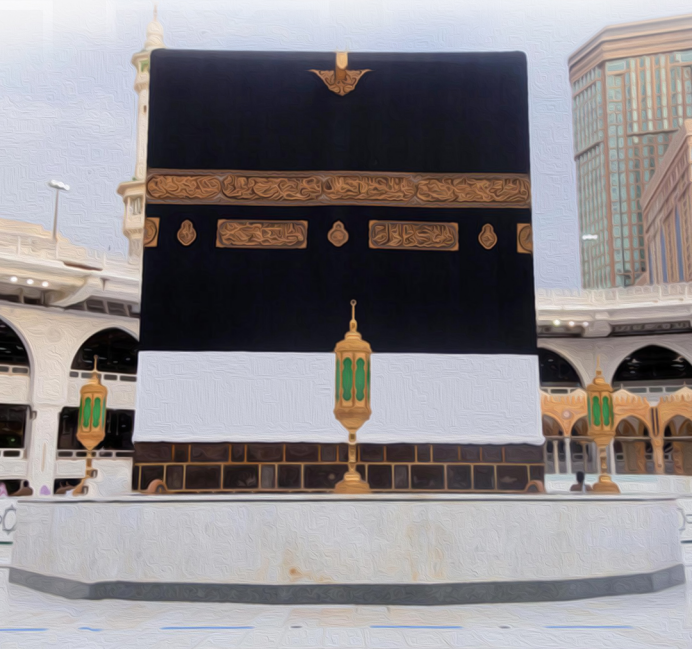
## 2 Ebben, követni kell a Prófétát, (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget)

úgy szavaiban, mint cselekedeteiben. A Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) azt mondta: "Bárki aki újat hozna be a Vallásunkba, ami nem tartozik hozzá, az elutasítandó." Al-Bukhári (1718) és Muszlim (2697) jegyezték le; és Muszlim verziójában, lejegyzésében (1718): "Bárki aki olyan cselekedetet hajt végre, ami nincs összhangban azzal, amin a Vallásunk alapszik, az elutasítandó."

1. Azaz: Felé fordulva és az Ő szolgálata felé; elfordulva Rajta kívül minden mástól. Tafszír asz-Sza'di (asz-Sza'di Korán magyarázata) (538. oldal)



# A Hadzs (Zarándoklat) rövid leírása





# Először: a miqátokra vonatkozó szabályok:



1

**A miqátok:** azok, a helyek, amelyeket a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) határozott meg és jelölt ki arra, hogy a Hadzsot, vagy az Umrát elvégezni kívánó muszlim ott szándékozza és lépjen be az ihrám (ihrám: a belépő szándék a szertartásokba) állapotban.

2

**Aki elmegy bármelyik mellett, a Hadzs vagy az Umra szándékával,** annak ott kell belépni az ihrám állapotban; és nem szabad ihrám nélkül túlmennie azon a ponton.<sup>2</sup>

3

**Aki közelebb van Mekkához, mint ezen miqátok,** az ő helye az, ahol éppen tartózkodik, és ott belép az ihrám állapotba a Hadzsra vagy az Umrára.

4

**Ami pedig Mekka népét illeti és azokat, akik ott élnek és ihrám-ot akarnak tenni:** azok belépnek az ihrám állapotba otthonukban, Mekkában, a Zarándoklatra. Ami az Umrá-t illeti: nekik ki kell menniük a már nem tiltott területre, és ott csinálnak ihrám-ot, mint például at-Tan'im és ehhez hasonló.

5

**És aki repülön van:** annak akkor kell belépnie az ihrám állapotába, amikor eléri a miqát területet. Fel kell készülnie és fel kell öltöznie az ihrám ruhájába még a miqát elérése előtt, így amikor eléri a miqát területet, azonnal el kell szándékoznia az ihramba való belépést, és nem halaszthatja el ezt addig, amíg le nem száll a repülőtéren. Lehetősége van arra, hogy elővigyázatosságból a miqát elérése előtt elkezdje a talbiyyát, hogy elkerülje a talbiyya helyének elmulasztását a repülő gyors sebessége miatt.

2. Ihrám: a harám szóból ered, ami tilost jelent. Ezt a nevet kapta, mivel aki szándékával belép az ihrám állapotba, annak harám lesz bizonyos dolog, ami ezelőtt megengedett volt.



## Másodszor: a zarándoklat típusai és azok szabályai:



# A zarándoklatnak három típusa van tamattu', ifrád és qirán.





1

**A tamattu'** (szó szerint: az élvezet): a legjobb azon személy számára, aki nem visz áldozati állatot. Úgy néz ki, hogy az ihrám állapotába lép be az Umra elvégzésének szándékával a Zarándoklat számára kijelölt Hónapokban, elvégzi a tawáfot, és a szayt, majd feloldja az ihrámot, majd később ugyanabban az évben ismét ihrámba lép a hadzs elvégzés szándékával.

2

**Az ifrád** (csak egynek az elvégzése), azaz: az ihrám állapotba kizárólag a Hadzs elvégzésének szándékával lép be. Ha megérkezik Mekkába, a szokásos gyakorlat szerint elvégzi a megérkezés tawáfját, utána elvégzi a szayt. Nem borotválja le a haját és nem is kurtítja meg. Nem lép ki az ihrám állapotából, hanem abban marad egészen addig, amíg el nem végzi a Dzsamratu-l-Aqaba megkövezését, az Ünnep Napján. Ha elhalasztja a Zarándoklat szayt egészen a Tawáfu-l-Hadzs utáni időre - abban nincs kivetni való.

3

**A qirán** (az összekapcsolás): az Umra és a Hadzs, együttes, szándékával lép be az ihrám állapotába; és azt mondja: (Labbayka-Llahumma Umratan wa Hadzsan - Hívásodra válaszolva, ó Allah. Az Umra és a Hadzs elvégzésének szándékával.)

A qiránt végző és az ifrádot végző személy cselekedetei hasonlóak; azzal a kivétellel, hogy az összekapcsolónak áldozati állatot kell bemutatnia, míg az ifrádot végzőnek nem kell.



# Harmadszor: az ihrám leírása és annak szabályai:



Annak számára, aki be akar lépni az ihrám állapotában, a következő dolgok íratnak elő:

1

**Ghuszl kell végeznie**, ez egy megerősített ajánlott Szunna a férfiak és a nők esetében, még a menstruáló és a gyermekágyi vérzésben lévő nők is.

2

**Illatszer használata**, a lehető legfinomabb illatot kell alkalmazni, illatos olajat vagy 'úd-ot vagy más ezekhez hasonlót - a fején és a szakállán; nem baj ha az illat megmarad az ihrám felvétele után is. Ami az asszonyokat illeti, nekik nem szabad olyannal illatosítani magukat, aminek szaga vagy illata van, nehogy idegen férfiak érezhessék.

3

**Az ihrám ruházat felvétele**, ami az izár és a rida' (a felső és az alsó test eltakarására). A Szunna azt tanítja, hogy e kettőnek fehérnek kell lenni, tisztának vagy újnak. Az asszonyok olyan ruhában lépnek az ihrám állapotába, amilyenben akarnak - ám nem lehet hivalkodó, illatos és ékszerektől ékes. Ám kerülniük kell a niqábot (arc-fátyol) és a kesztyűt; arcát és kezét más dolgokkal takarja el.



4

**Az ihrámot egy elrendelt ima után ajánlatos felöltetni - legyen az kötelezően előírt ima,** vagy önkéntesen végzett; ám ez nem kötelező érvényű.

És azt mondja: (Labbayka-Llahumma Umratan - Hívásodra válaszolva, ó Allah. Umrát elvégezni jöttem) ha az Umra elvégzésének szándékával érkezett; vagy (Labbayka-Llahumma Hadzsan - Hívásodra válaszolva, ó Allah. A Hadzs elvégzésének szándékával érkeztem), ha az ifrád típust szándékozik elvégezni, vagy (Labbayka-Llahumma Umratan wa Hadzsan - A hívásodra válaszolva, ó Allah. Az Umra és a Hadzs elvégzésének szándékával érkeztem), ha az összekapcsoló típust szeretné elvégezni.

**Ha valaki, aki az ihrám állapotban akar belépni, ám fél valamilyen akadálytól,** amely megakadályozhatja őt a szertartásai befejezésében, akkor célszerű, hogy az ihrám felvételekor feltételt szabjon, és mondja: (...wa-in habaszani hábisz fa-mahalli haythu habasztani - ... Ám ha visszatart valami akadály; akkor a helyem (ahol kilépek az ihrámból) ott lesz, ahol Te visszatartottál engem.) Ha ezt a feltételt szabja, és olyan akadályba ütközik, amely megakadályozza őt a szertartásai befejezésében, akkor feloldódik az ihrámból, és nincs semmi kötelezettsége vagy bűne.

5

**Majd sokszor és gyakran elmondja a talbiya-t** (Labbayka-Llahumma labbayk, Labbayka lá saríka Laka labbayk, inna-l-hamda wa-n-ni'mata Laka wa-l-mulk, lá saríka Lak. - A Hívásodra válaszolva. Ó, Allah. A Hívásodra válaszolva. A Hívásodra válaszolva. Nincs Neked társad. A Hívásodra válaszolva. Bizony Tiéd a teljes Dicsőítés, és a kegyelem és a hatalom. Nincs Neked társad.)<sup>3</sup>

3. Az ember szavainak értelme és tartalma: (A Hívásodra válaszolva) A Te felszólításodra felelek, ó, Uram. Egyik alkalom után a következőben is. Ennek értelme: az ember felel az Ő Urának és teljes mértékben engedelmeskedik Neki. (Bizony Tiéd a teljes Dicsőítés, és a kegyelem és a hatalom). A Dicsőítés: a dicsőítést a tökéletes tulajdonságokkal leírni szeretettel és magasztalással. Ha gyakran ismétli akkor dicséretté válik. A kegyelem: az, amit a Magasztos Allah juttat, ad és adományoz az Ő hívó szolgáinak, megadva nekik azt, amit kérnek és elhárítva róluk a rosszat. Az Ő szavai: (és a hatalom) és a hatalom is Téged illet. Hiszen a Magasztos és Fenséges Allah, Ő a Birtokló, az Uraló - egyedül Ő. (Nincs Neked társad) azaz: senki és semmi nem részesül azon tulajdonságokban, amelyek kizárólag a Magasztos és Fenséges Allah kiváltságai - a Tökéletes Tulajdonságaiból, amihez még hozzátartozik: az Ő egyedülisége az uralomban, a Teremtésben, a rendelkezésben, az Isteni voltában. Rövidítve a Madzmúia Fatáwá wa Raszá'il al-Uthaymin (22/96)



A férfi ennek elmondása során a hangját felemeli és a nő is, akkor ha nem idegen férfiak társaságában van. **Az ihrám állapotában lévő személy számára előírt**, hogy folyamatosan mondja a talbiya-t, különösen akkor, ha a helyzetekben, helyekben és az időpontokban változás áll be, mint például ha emelkedőn megy fel, vagy magasabb helyről jön le, vagy közeledik az éjszaka vagy beköszönt a reggel, és elkezdődik a nappal.

**A talbiya**, vallásjogilag előírt tevékenység, az Umra során, az ihrám belépésétől kezdve egészen addig, amíg el nem kezdi a Tawáfot. A Hadzs során pedig, az ihrám állapotába történő belépéstől kezdve addig, amíg el nem kezdi a Dzsamratu-l-Aqaba megkövezését, az Ünnepe Napján.

6

**Kötelező az ihrám állapotában lévő személy számára**, hogy elkerülje mindazon dolgokat, amelyek az ihrám tilalmai közé tartoznak, amelyek érvénytelenítik azt. Tegye ezt mindaddig, amíg ki nem lép az ihrám állapotából, vissza a világi állapotába.





# Negyedszer: az ihrám tiltott dolgai



## Az ihrám állapot során megtiltott dolgok a következők:



1

A haj leborotválása vagy levágása, a szőrzet kitépése a test bármely részéről.

2

Minden köröm levágása, vagy néhány köröm levágása, úgy a lábak, mint a kezek esetében.

3

A fej letakarása valami hozzáerősített, hozzátapadó dologgal, mint a táqiya (kis kerek fejfedő), ghutra (fejkendő), turbán, vagy a ridának a fejre helyezése, vagy zsebkendő, takaró, kartonpapír vagy bármi ezekhez hasonló ráhelyezése, amelyek a szoros letakarást jelentenék. Ez kimondottan a férfiakra vonatkozik, a nőkre nem.

4

Rendes, megszokott, testre szabott ruha viselése, a hétköznapi módon, mint például a szabott thawb (a hosszú arab férfi ruhadarab), nadrág, ing, zokni, kesztyű. Ez kizárólag a férfiakra vonatkozik, a nőkre nem. Ők a következőktől tiltattak el:

A niqáb, burqa (arc fedő varrat darab) és lithám (szájfátyol), ami a niqáb-hoz hasonló, viselése. A nő számára kötelező az arc eltakarása idegen férfiak előtt, normális, szokásos dologgal; akkor is ha a takarás érinti is az arcát, nem kell fejpántot vagy valami ahhoz hasonlót feltennie a fejére, hogy a takaró dolog ne érjen az arcához. Ennek törvényi elrendelésére nincs bizonyíték.

Kesztyű viselése a kezein; kezeit idegen férfiak előtt úgy rejti el, hogy az abaja (hosszú, bő női ruhadarab) alá teszi.

5

Illatszer használata a testen és az ihrám ruházatán.

6

A szárazföldi vadak megölése, vagy a vadászat rájuk még ha nem is öli meg.

7

Eljegyzés magának vagy másnak.

8

Házasságkötés.

9

Közvetlen érintkezés a nemi szervtől eltekintve, mint például csókolózás vagy vágyakozó érintés.

10

A házaselet, ami a nemi aktust jelenti a nemi szervben.



# Ötödször: A Tawáf (Körjárat) leírása





1

**Ha az ihrám állapotában lévő személy** belép a Harám Mecsetbe (a Mekkai Mecset, amely a nem-muszlimok számára tiltott), ajánlott, hogy a jobb lábával lépjen be és mondja a mecsetbe történő belépés fohásztát, amelyek közül a leghitelesebb, ami továbbadatott: (Allahumma-afatah lî abwabâ rahmatik - Ó, Allah! Nyisd meg nekem Könyörületed kapuit). Ezt a fohászt mondja el bármely más mecsetbe való belépéskor is, ez nem a Harám Mecset speciális fohásza.

2

**Ha el akarja kezdeni a Tawáfot**, idtibá-t végez. Az idtibá: a ridá-jának (a felső testet takaró) közepét a jobb hónalja alá helyezi és a két végét pedig a bal vállára. Ha végzett a Tawáffal a ridáját visszarakja a körjárat előtti állapotába; mivel az idtibá-t csupán és kizárólag a Körjárat során kell így viselni és végrehajtani.

3

**Majd elindul a Hadzsar al Aszwad-hoz (a Fekete Kő) és megérinti a Követ** a jobb kezével és megcsókolja azt. Ha nem tudja megcsókolni elég, ha megérinti a kezével, utána megcsókolja a kezét. **Ha nem képes a kezével sem megérinteni**, akkor valami rendelkezésre álló tárggyal érinti meg, mint például egy bot, amit megcsókol. Ha nem tudja megtenni ezeket, akkor a Kő felé fordul és kezével mutat rá, de nem csókolja meg. Ebben a helyzet jobb ha nem keveredik bele a tömegbe, nem tolakszik, nehogy kárt vagy ártalmat okozzon az embereknek, vagy azok kárt okozzanak neki.



4

A Kő megérintésekor vagy az afelé való mutatáskor, azt mondja: (Allahu akbar - Allah a Legnagyobb).

5

Majd jobbra fordul, így a Ház a bal oldalára kerül és ha eléri a ar-Rukn al-Yamáni-t (Jemeni sarok) megérinti azt, ám anélkül, hogy megcsókolná. **Ha ezt nem tudja** megtenni, nem szükséges tolazkodnia elérése céljából és nem is mutat afelé.

6

A Rukn al-Yamáni és a Fekete Kő között azt mondja: (Rabbana átiná fí-d-dunya haszanatan wa fí-l-ákhirati hasanatan wa qiná adába-n-nár - Ó, Urunk! Adj nekünk a földi életben jót és a Túlvilágon jót. Továbbá őrizz és védj meg bennünket a Tűz büntetésétől).

7

Ahányszor csak elmegy a Fekete Kő mellett, rámutat a kezével és azt mondja (Allahu akbar - Allah a Legnagyobb).

8

A Tawáf maradék részében azt mond, amit csak akar, az Allahról történő megemlékezésből, a fohászból, vagy a Koránból recitálva.

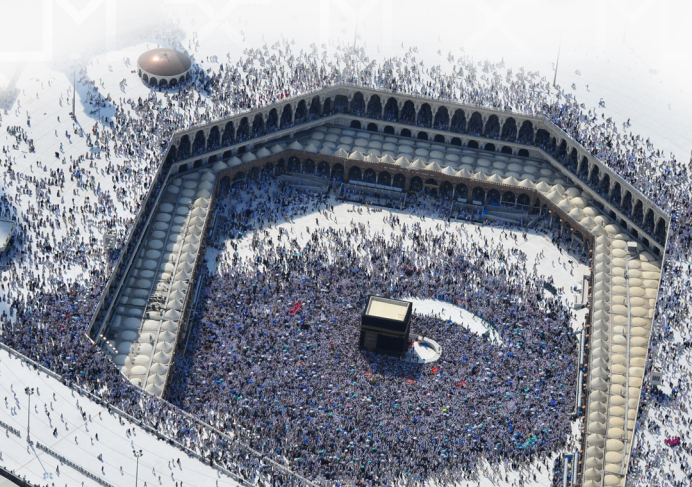


9

A Szunnában ajánlott, hogy az első három tawáf során ramal-t végezzen. A ramal gyorsabb járás a lépések közelítésével. A maradék négy tawáfban nincs ramal, azt csak a normális járásban kell elvégezni.

10

Ha befejezte a Tawáfot, elmegy a Maqám Ibrahim-hoz (Ábrahám Állóhelye) és azt recitálja: **(És vegyétek Ábrahám helyét imahellyé!)** [A Tehén: 125; Q2:125] Tehén: majd két rakát imádkozik mögötte, ha lehetősége van rá. Ha nincs akkor ezeket elvégezheti a mecset bármely részén. Az első rakában, a Fátíha szúrát **(A Megnyitó; Q1)** és utána, a Hitetlenek című szúrát (Qul yá ayyuhá-l-káfirún - Mondd. Ó, hitetlenek!) [1-6; Q109:1-6] recitálja; a második rakában, a Fátíha szúrát **(A Megnyitó; Q1)** és utána, az Őszinte Hit című szúrát (Qul Huwa Allahu ahad - Mondd: Ő Allah az Egyedüli, az Egyetlen) [1-4 Q;112:1-4].



## Hatodszor: A Száy leírása:



1

Ha befejezte a Tawáfot és elvégezte a két rakát, akkor elindul a maszához (a Szafá és Marwa közti gyors járási út); ha már közeledik a Szafához, ezt recitálja: Inna-szafá wal-marwata min sa'áiri-lláh (Bizony a Szafá és a Marwa, Allah által elrendelt megszentelt szertartások helyei) [A Tehén: 158 ; Q 2:158 ]; majd azt mondja: "Azzal kezdem, amivel Allah is kezdte.

2

Majd felmegy a Szafá dombjára, amíg meg nem látja a Kábát vagy annak irányát, és arra fordul, Allah egyedüli isten voltát hirdeti, Alláhu akbar-t mond, majd így folytatja: (Lá iláha illá-Lláh wahdahú lá saríka Lah, Lahu-l-mulku wa lahu-l-ḥamdu wa Huwa alá kulli sayin qadír. Lá iláha illá-Lláhu wahdah, andzsaza wadah, wa naszara abdah, wa hazama-l-ahzába wahdah - Nincs más jogosan imádkható isten csak Allah. Ő az egyedüli Akinek nincs társa. Övé a hatalom és a hála és Ő mindenre képes. Nincs más jogosan imádkható isten csak Allah, egyedül Ő. Teljesítette az ígéretét, megsegítette és győzelemre vezette a szolgáját és legyőzte az egyesült ellenségeket egyedül.) Ezt háromszor ismétli el és közöttük fohászokat mond.

3

Majd gyalogosan lemegy a Szafáról elindulva normális járásban a Marwa felé. Ha eléri a zöld jelzőoszlopot, gyorsabb járásba, futásba kezd, és ha eléri a második zöld jelzőoszlopot, visszatér normális járáshoz. A nők számára nem rendeltetett el a gyorsabb futás a két jelzés között.

4

Ha elér a Marvához, az a feladata, hogy ugyanazt tegye, amit a Szafánál tett (ld.2. pont, itt fentebb).

5

Majd lejön a Marváról és elindul a Szafá felé rendes járásban, ha eléri a zöld jelzőoszlopot száy-ba kezd, míg el nem éri a másik zöld jelzőoszlopot, ekkor visszatér a megszokott járásmódjába.







6

És így folytatja, amíg nem teljesíti a hét szakaszt, azaz a Szafá és a Marwa közötti oda-vissza történő menését. Az útja a Szafától a Marváig egy szakasznak számít, majd visszatérése a Marwától a Szafához a második szakasz.

7

A száj során azt mondhat, amit szeretne, legyen az Allahról történő megemlékezés, fohász, vagy Korán recitálás.



## Hetedszer: a haj leborotválásának és megkurtításának leírása





1

Ha az Umrát végző teljesítette a Tawáfot és a száy-t, **kötelező a számára leborotváltatni** a fejét vagy megkurtítani a haját - ez a férfiakra vonatkozik. A Szunna azt tanítja, hogy a leborotválásnak vagy a megkurtításnak, a fej egészén meg kell történnie.

2

**A leborotválás jobb**, mint a megkurtítás; hacsak nem közeleg a Hadzs ideje és így nem lenne elég idő a haj újbóli kinövésére. Ekkor jobb és ajánlottabb a megkurtításra szorítkozni.

3

**Ami a nőket illeti**, ők a hajukból egy ujjhegynyi hosszúságot vágnak vissza.

4

**A Hadzs ihrámjának állapotában lévő személy, végezze akár az ifrád vagy a qirán típust**, nem vágja le a haját, csupán az Ünnep Napján; a Dzsamratu-l-Aqaba megkövezése után.

Ezzel, az Umrát végző hívő befejezte Umráját; ehhez hasonlóan, a tamattu típust választó Zarándok is elvégezte Umrájának előírt részeit.





# A Hadzs (Zarándoklat) leírása



**Először: az ihrám állapotába való belépés  
a Hadzs elvégzése szándékával:**







1

A Szunna előírja azon személy számára, aki Hadzsot szándékozik elvégezni, **hogy az ihrám állapotába lépjen, a Tarwiya napjának korai óráiban**, ez pedig a Dzul Hiddzsza (a Zarándoklat Hava) nyolcadik napja, azon a helyen, ahonnan el akarja végezni a Zarándoklatot - ha Mekkában van vagy a míquáton belül. Ha nem a két helyen tartózkodik, akkor annál a míquátnál amely mellett elmegy.

2

A Hadzs ihrámja esetében ugyanúgy cselekszik, mint az Umra ihrámja esetében; **guszl, illatszerek használata, ima**, a Hadzs ihrámja szándékának kinyilvánítása, majd a talbiya. A Hadzs talbiya-jának leírása és szövege megegyezik az Umra talbiya-jának szövegével; kivéve a **(Labbayka umratan)** rész helyett, a **(Labbayka Hadzsan - Hívásodra válaszolva, a Hadzs elvégzése szándékával érkeztem)** részt mondja el.

3

**És ha valaki attól fél**, hogy valami megakadályozza őt abban, hogy befejezze vallási szertartásokat, akkor megengedett számára, hogy feltételt szabjon az ihrám állapot belépésekor, és azt mondja: **(...wa-in habaszaní hábisz fa-mahallí haythu habasztani - ... Ám ha visszatart valami akadály; akkor a helyem ott lesz, ahol Te visszatartottál engem.)** Ha ezt a feltételt szabja, és valami tényleg megakadályozza őt abban, hogy befejezze a szertartását, akkor kiléphet az ihrám állapotból, leveheti ruháit és nincs rajta semmi bűn.

4

Majd sokszor és gyakran elmondja a talbiya-t **(Labbayka-Llahumma labbayk, Labbayka lá saríka Laka labbayk, inna-l-hamda wa-n-ni'mata Laka wa-l-mulk, lá saríka Lak. - A Hívásodra válaszolva. Ó, Allah. A Hívásodra válaszolva. A Hívásodra válaszolva. Nincs Neked társad. A Hívásodra válaszolva. Bizony Tiéd a teljes Dicsőítés, és a kegyelem és a hatalom. Nincs Neked társad.)**





A férfi ennek elmondása során a hangját felemeli és a nő is, akkor ha nem idegen férfiak társaságában van. Az ihrám állapotában lévő személy számára előírt, hogy folyamatosan mondja a talbiya-t, különösen akkor, ha a helyzetekben, helyekben és az időpontokban változás áll be, mint például ha emelkedőn megy fel, vagy magasabb helyről jön le, vagy közeledik az éjszaka vagy beköszönt a reggel, és elkezdődik a nappal.

5

**A talbiya** vallásjogilag elrendelt cselekedet, az ihrám felöltésének pillanatától egészen addig, amíg el nem kezdi a Dzsamratu-l-Aqaba megkövezését, az Ünnepek Napján.

6

**Kötelező az ihrám állapotában** lévő személy számára, hogy elkerülje mindazon dolgokat, amelyek az ihrám tilalmai közé tartoznak, amelyek érvénytelenítik azt - tegye ezt mindaddig amíg ki nem lép az ihrám állapotából, vissza a világi állapotába.



# Másodszor: A Minában való éjszakázás:



Ezután ajánlott, hogy a nyolcadik napon **elmenjen Minába**, ahol elvégzi a Dhuhr, Aszr, Maghrib, Isha és Fadzsir imákat, rövidítve, ám nem összevont formában, mivel a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) Minában rövidítette az imákat, és nem vonta össze őket.





## Harmadszor: Állás Arafá-nál és az éjszaka Muzdalifában töltése:







1

Ha felkelt a nap, **a kilencedik napon, Arafa Napján**, elindul Minából Arafára; megáll Namirában, amíg a nap el nem indul a delelőjétől, ha lehetősége van rá. Ha nincs lehetősége, az sem jelent kihágást, mivel a Namira-ban történő megállás csak szunnah (ajánlott) és nem kötelező.

2

Ha a nap elmozdult a delelőjétől, **elimádkozza a dhuhr imát és az aszr imát**, mindkettőt két rak'ásként végzi, és összevonja azokat előrehozott összevonással (dhuhr ima idejére); ahogyan a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) is tette.

3

Az imák elvégzése után, **az Allahról való megemlékezésnek, a fohászkodásnak és a Magasztos és Fenséges Allahhoz való könyörgésnek szenteli magát**. Úgy és olyan fohással teszi ezt, ahogy csak szeretné, két kezét felemelve, és a qibla (az ima iránya) felé fordulva.

4

**A Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget)** leggyakoribb fohásza, ezen a hatalmas Állóhelyen, ez volt "Lá iláha illá-Lláh wahdahu lá saríka Lah Lahu-l-mulku wa lahu-l-hamdu wa Huwa alá kulli sayin qadír - Nincs más jogosan imádható isten csak Allah. Ő az egyedüli Akinek nincs társa. Övé a hatalom és Övé a hála. Ő mindre képes".

5

**Ha fáradtság fogja** el és pihenni szeretne és elbeszélgetni társaival, tartalmas és hasznos beszélgetésekkel, vagy hasznos könyveket szeretne olvasni, különös tekintettel azokra, amelyek Allah nagylelkűségével és bőséges adományaival kapcsolatosak; hogy így, azon a napon, megerősítse a remény oldalát, az jó és hasznos dolog. Majd visszatérhet az Allahhoz való könyörgéshez és a Hozzá intézett fohászkodáshoz; és igyekezzen megragadni minden alkalmat a fohászra a nap vége felé. **Hiszen a legjobb fohász az Arafa Napján elmondott fohász.**





6

**Ha a nap lement** Arafa Napján, elindul Muzdalifába.

7

**Miután megérkezett**, elimádkozza a Maghrib imát három rakával és az Isha imát két rakával, összevonva.

8

Ám ha attól tart, **hogy nem ér el Muzdalifába éjfél előtt**, akkor az imát elvégezheti még akár Muzdalifába való megérkezése előtt; hiszen az imát nem halaszthatja későbbre, mint éjfél.

9

**Muzdalifában tölti az éjszakát**, és ha észleli a hajnalhasadást, elvégzi a hajnali imát, korai időpontjában, adzánnal (imára hívás) és iqámával (az ima kezdetét jelző hívás).

10

**Majd elindul Al-Masaru-l-Harám-hoz**, Allahot dicsőíti, Allahu akbar-t mond és fohászkodik egészen addig, amíg kellően nem válik világossá az ég. Ha nem tud elmenni Al-Masaru-l-Harám-hoz, akkor az adott helyén fohászkodhat; **a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) szavainak megfelelően: "Itt álltam, és egész Jam' területe egy megállás helye."** Az Allahról történő megemlékezés és fohász, a qibla felé fordulva kell, hogy megvalósuljon, két kezét felemelve.



## Negyedszer: az Ünnepek Napjának cselekedetei:





1

**Ha már kellőképpen** kivilágosodott elindul Muzdalifából - még a napkelte előtt - Minába. A Wádi Muhasszir-on gyorsan keresztülmegy.

2

**Ha megérkezett Minába, megkövezi a Dzsamratu-l-Aqaba-t**, ez a legutolsó Mekka felől. Teszi ezt hét kaviccsal, egyiket a másik után eldobva. Mindegyik kavics mérete hozzávetőleg egy datolyamagnyi legyen. Minden egyes kavics eldobásakor Allahu akbar-t (Allah a legnagyobb) mond.

3

**Ezt követően levágja az áldozati állatot**, ha képes rá.

4

**Majd leborotválja a haját, vagy megkurtítja azt**, ha férfiről van szó. Ám a leborotválás jobb. A nőnek pedig a haj levágása javasolt, de a borotválás nem.

5

**Ha elvégezte a kövezést és a leborotválást**, akkor az első tahallul-t (kilépés az ihrám állapotából) elvégzi; ettől kezdve megengedett a számára minden, kivéve a nőket.

6

Majd lemegy Mekkába **és elvégzi a Tawáfu-l-Ifáda-t**, majd elvégzi a száy-t a Hadzs számára, ha tamattu formát választotta, vagy az ifrád vagy a qirán típust végzi, és nem végzett száy-t az Érkezés Tawáfjakor; el is halaszthatja a Tawáfot és a száy-t éjszakára vagy a második napra, amikor meg tudja tenni.



# Ötödször: a Tasrîq Napok cselekedetei







1

**Miután elvégezte a megkövezést, a leborotválást, a Tawáfot, a száy-t,** úgy teljes mértékben kiléphet az ihrám állapotából és megengedetté válik a számára minden, **ideértve a nőket is.**

2

**Majd vissza kell térnie Minába,** és ott kell töltenie a tizenegyedik, tizenkettedik, és ha késlekedik, a tizenharmadik éjszakát is.

3

**És elvégzi a kövezést a három Dzsamarát-nál,** a napnak a delelőjétől való elindulása után.

4

A tizenegyedik Napon megkövezi az Első Dzsamrát, ez a legtávolabbi Mekkától és a legközelebbi al-Khayf Mecsethez, **teszi ezt hét egymást követő kavicssal,** egyiket a másik után, minden egyes kavics eldobásakor Allahu akbar-t mond. Majd egy kicsit előrébb megy, hosszasan fohászkodik, fohászában bármit kérhet, amit szeretne. Ha nehezebbre esik a hosszas állás és a hosszú fohász, akkor annyit fohászkodik, amennyire képes, még ha csak keveset is tud teljesíteni; a cél a Szunna teljesítése.

5

Majd **a középső Dzsamrát** kövezi meg hasonló módon, és utána fohászkodik.

6

Ezután **Dzsamratu-l-Aqabá-t** kövezi meg hasonló módon; annyi különbséggel, hogy innen elmegy és nem mond fohászt utána.





7

Majd megkövezi **a Dzsamra-tokat** (a három Kőoszlopot) **a tizenkettedik napon, úgy ahogyan a tizenegyedik napon is tette**; ha elvégezte a Dzsamra-tok megkövezését és úgy akarja, akkor megválaszthatja a gyorsulást és hamarabb elhagyhatja Minát.

8

Vagy megválaszthatja **késeltetett távozást**, és ott tölti **a tizenharmadik éjjelt is, és megkövezi a Három Kőoszlopot**, a nap delelőjét követően, ahogyan azt korábban már leírtuk. A késeltetés és az ottani tovább maradás az jobb számára.

9

**Nem kötelező a maradás a tizenharmadik napra is, csak abban az esetben ha a nap a tizenkettedik napon már lement és ő még Minában van**; így kötelezővé válik számára a késeltetés amíg a három Kőoszlopot megkövezi, a nap delelője után.

10

**Ám ha a nap lement és ő Minában van**, a tizenkettedik napon, **ám nem a saját döntése és választása alapján**; mint például útnak indult és járműre szállt, ám a járművek, a nagy tömeg miatt késedelmet szenvedtek. **Így nem kötelező a számára a későbbi időpontig maradás**, mivel késlekedése, és lemaradása egészen a nap lenyugvásáig nem a szándéka és választása alapján történt.



## Hatodszor: Tawáfu-l-Wadá (az Elbúcsúzás Körjárata):





1

**Ha vissza akar térni a hazájába, Mekkából,** ezt csak a Búcsúzás Tawáfjának elvégzése után teheti meg.

2

**Kivéve a menstruáló és a gyermekágyi vérzésben szenvedő nőket,** számukra a Búcsúzás Tawáf **nem kötelező**, és nem kell nekik a Haram Mecset ajtajánál megállniuk a Búcsúzásra; hiszen semmi ilyen nem maradt fenn a Prófétától (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget).

3

A Búcsúzás Tawáfja legyen az **utolsó cselekedete a Háznál**, mielőtt elutazna.

4

**Ha a Búcsú Tawáf után is marad,** megvárni társait, vagy a csomagjaikat segíteni pakolni, vagy valamit vásárolni útközben - **abban nincs semmi kivetnivaló.** És **nem kell megismételnie a Tawáfot**, csak ha el akarja halasztani az elutazását. Például: az utazás áll a szándékában és elvégzi a Búcsú Tawáfot, a nap elején, ám elhalasztja az utazást a nap végére, abban az esetben kötelező a számára megismételni a Tawáfot, hogy az legyen az utolsó cselekedete a Háznál.



## Index

|                                                                                          |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Rövidített, összefoglaló értekezés a Hadzs (Hağğ; Zarándoklat) leírására és bemutatására | 3  |
| Bevezetés - Előszó                                                                       | 4  |
| Először: az imádat elfogadásának feltételei:                                             | 4  |
| A Hadzs (Zarándoklat) rövid leírása                                                      | 6  |
| Először: a miqátokra vonatkozó szabályok:                                                | 7  |
| Másodszor: a zarándoklat típusai és azok szabályai:                                      | 9  |
| Harmadszor: az ihrám leírása és annak szabályai:                                         | 12 |
| Negyedszer: az ihrám tiltott dolgai                                                      | 16 |
| Az ihrám állapot során megtiltott dolgok a következők:                                   | 17 |
| Ötödször: A Tawáf (Körjárat) leírása                                                     | 20 |
| Hatodszor: A Száy leírása:                                                               | 24 |
| A Hadzs (Zarándoklat) leírása                                                            | 29 |
| Először: az ihrám állapotába való belépés a Hadzs elvégzése szándékával:                 | 30 |
| Másodszor: A Minában való éjszakázás:                                                    | 33 |
| Harmadszor: Állás Arafá-nál és az éjszaka Muzdalifában töltése:                          | 35 |
| Negyedszer: az Ünnepe Napjának cselekedetei:                                             | 38 |
| Ötödször: a Tasríq Napok cselekedetei                                                    | 40 |
| Hatodszor: Tawáfu-l-Wadá (az Elbúcsúzás Körjárata):                                      | 43 |



# تعرف على الإسلام

## بأكثر من 100 لغة



موسوعة الأحاديث النبوية  
HadeethEnc.com



ترجمات متقنة للأحاديث  
النبوية وشروحها بأكثر من  
لغة (60)



بيان الإسلام  
byenah.com



مواد منتقاة للتعريف  
بالإسلام وتعليمه بأكثر  
من (120) لغة



موسوعة القرآن الكريم  
QuranEnc.com



ترجمات متقنة لمعاني  
القرآن الكريم بأكثر من  
لغة (75)



موسوعات وخدمات إسلامية باللغات  
s.islamenc.com



للمزيد  
من المواقع الإسلامية  
بلغات العالم



مناخ المحتوى الإسلامي  
islamcontent.com



مواد إسلامية متنوعة  
وشاملة بأكثر من (125)  
لغة



ضيوف الرحمن  
hajjumrh.com



مواد منتقاة للحجج  
والمعتمدين والزوار  
بلغات العالم

جمعية خدمة المحتوى  
الإسلامي باللغات



ضيوف الرحمن  
hajjumrh.com

